

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	Automatică și Calculatoare
1.3 Departamentul	Calculatoare
1.4 Domeniul de studii	Calculatoare și Tehnologia Informației
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Calculatoare engleza/ Inginer
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	7.3

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>Limba germană I</b>				
2.2 Titularul de curs	-				
2.3 Titularul/Titularii activităților de seminar/laborator/proiect	Lect.dr. Mona Tripon <a href="mailto:Mona.Tripon@lang.utcluj.ro">Mona.Tripon@lang.utcluj.ro</a>				
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare ( E – examen, C – colocviu, V – verificare)	C
2.7 Regimul disciplinei	DF – fundamentală, DD – în domeniu, DS – de specialitate, DC – complementară				DC
	DI – impusă, DO – opțională, DFac – facultativă				DO

### 3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care:	Curs	0	Seminar	2	Laborator	0	Proiect	0
3.2 Număr de ore pe semestru	28	din care:	Curs	0	Seminar	28	Laborator	0	Proiect	0
3.3 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru:										
(a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe										8
(b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren										
(c) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri										10
(d) Tutoriat										
(e) Examinări										4
(f) Alte activități:										
3.4 Total ore studiu individual (suma (3.3(a))...3.3(f))	22									
3.5 Total ore pe semestru (3.2+3.4)	50									
3.6 Numărul de credite	2									

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	Nivel de cunoaștere a limbii străine A2-B1 (conform CEFR)

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	
5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului	Prezența la seminar este obligatorie (onsite/online). Pentru scenariul online, studentul trebuie să fie conectat la internet și să aibă acces la un dispozitiv cu microfon și camera web funcționale.

### 6. Competențele specifice acumulate

6.1 Competențe profesionale	-
6.2 Competențe transversale	CT2 Identificarea rolurilor și responsabilităților într-o echipă plurispecializată, luarea deciziilor și atribuirea de sarcini, cu aplicarea de tehnici de relaționare și muncă eficientă în cadrul echipei.

### 7. Obiectivele disciplinei

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea competenței comunicative în context profesional tehnic.
---------------------------------------	---

7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>- identificarea și utilizarea adecvată a mijloacelor lingvistice specifice limbajului tehnic</li> <li>- formularea de opinii, evaluări și recomandări în scris sau oral utilizând limbajul tehnic</li> <li>-citirea diverselor tipuri de texte din domeniul tehnic și extragerea de informații de ordin specific și general</li> <li>-exprimarea scrisă și orală despre deprinderile și abilitățile sale profesionale</li> </ul>
---------------------------	---

## 8. Conținuturi

8.2 Aplicații (seminar/laborator/proiect)*	Nr.ore	Metode de predare	Observații		
1. Relevanța limbii germane în domeniul tehnic. Variantele limbii germane	2				
2. Noțiuni de limbaj matematic: formule matematice, forme geometrice. Exprimarea distanțelor și a unităților de măsură	2				
3. Evidențierea diferențelor între limbajul general și de specialitate ( morfologie, sintaxă, discurs).	2	Predarea interactivă, lucrul în echipă/perechi, mini-proiecte individuale și de grup/pereche			
4. Procedee lexicale: compunere, derivare, conversiune.	2				
5. Interferențe lingvistice în limbajul tehnic. Neologisme și anglicisme.	2				
6. Imprumuturi lexicale din vocabularul german tehnic	2				
7. Structuri sintactice specifice limbajului tehnic. Raportul de coordonare și subordonare	2				
8. Raporturi sintactice concentrate asupra procesului. Expresii impersonale	2				
9. Exprimarea raporturilor de cauzalitate, adversitate, raportul temporal și modal	2				
10. Descrierea evenimentelor, a calendarului lor, a ordinii de desfășurare și a duratei	2				
11. Extragerea informației din texte specializate. Rezumarea. Identificarea temelor principale/secundare	2				
12. Structurarea informației în paragraf. Raportul general-particular, definirea, exemplificarea, compararea.	2				
13. Test final – scris	2				
14. Test final – oral	2				
<p>Bibliografie (<i>bibliografia minimală pentru aplicații conținând cel puțin o lucrare bibliografică de referință a disciplinei care există la dispoziția studenților într-un număr de exemplare corespunzător</i>)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dengler/Rusch/Schmitz/Sieber: Netzwerk A1-B1. Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt, 2014.</li> <li>2. Fearn, A./Buhlmann R.: Technisches Deutsch für Ausbildung und Beruf. Lehr- und Arbeitsbuch. Verlag Europa-Lehrmittel, 2013.</li> <li>3. Steinmetz, M./Dintera, H.: Deutsch für Ingenieure. Ein DaF – Lehrwerk für Studierende ingenieurwissenschaftlicher Fächer. Springer Vieweg, 2018.</li> <li>4. Tripon, Mona: Faszination Technik. Sprachtrainer Deutsch für Studenten technischer Universitäten. Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2012.</li> </ol>					

\*Se vor preciza, după caz: tematica seminariilor, lucrările de laborator, tematica și etapele proiectului.

## 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Cunoașterea unei limbi străine va permite o integrare mai flexibilă a absolvenților pe piața muncii, precum și accesul la dezvoltarea profesională personală. Introducerea în limbajul de specialitate va facilita capacitatea de documentare în meseria aleasă.

## 10. Evaluare

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	-	-	-
Seminar	Studentul poate susține testele doar dacă a fost prezent la ore în proporție de 80% Portofoliul de studiu individual se ia în considerare doar dacă a fost predat la timp.	Test scris Test oral (onsite/online, în funcție de modul de desfășurare a seminarului). Portofoliu studiu individual  Pentru evaluări la seminariile desfășurate online, prezența audio și video a studenților este obligatorie.	30% 40%  30%
Laborator	-	-	-
Proiect	-	-	-
Standard minim de performanță: Nota finală se calculează dacă fiecare componentă a evaluării finale se rezolvă corect în proporție de min. 60%.			

Data completării:	Titulari	Titlu Prenume NUME	Semnătura
	Seminar	Lect.dr. Mona Tripon -	-

Data avizării în Consiliul Departamentului	Director Departament Conf.dr. Ruxanda LITERAT
Data aprobării în Consiliul Facultății de Automatică și Calculatoare	Decan Prof.dr.ing. Liviu MICLEA